

سر محموری : مصطفی فوزی

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری
سنه ۱۰ اعتباریله ممالک شاهانه ایچون پشون
اوله رق ۸۰ آلتی آیلنی ۴۰ فروش
وممالک اجنبیه ایچون ۲۰ فرانقدر

جریده صوفیه

شمذیلک هفته ده بر نشر اولنور

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملت عثمانیه - امت اسلامیه ایچون مفید اولان آثار
صحیفه لر منر آچیقدر درج ایدلمیان اوراق اعاده ایدلمز.

مطبعه و اداره خانه سی : استانبول باب عالی جوارنده
ابوالسعود جاده سی نومرو ۱۵ اصحاب مراجعانه
هر ساعت آچیقدر

نسخه سی ۶۰ پاره در

تصوفی، دینی، اخلاقی، ادبی، سیاسی جریده اسلامیه در

نومرو ۱۴۶

اولونوردی . شهربدن دیشاری به جیقینه قوناق ویرر ، اوردو
افرادینی کوزدن کچیرر ، اختیاری و جوجوقاری کری جوقیردی .
بر ره کیده جکی وقت عکس جهته کیده یورمش کبی داورانی و سن
ویرمه لری ایچین ده وولرک بوئنده جینفرق وارسه جیمارتیدی .
دشمنک احوالی تفتیش ایچین کشفلر یولار و بونلرک اولایی سوز
سویله مفرینه اذن ویریدی . دشمن جاسوسی یاقالاشیده ایمان
تکلیف ایدر ، قبول ایله مده بکی تقدیرده اعدام ایستیریدی .
محرملره برلکده کلن قادیلرک اوردوده بولوب صو طاشیاریته
ویارایلیری تداوی ایتملرینه مساعده کوسته رر ، فقط یالکیز باشنه
کلن قادیلرله حدنه نوردی . اسلام اوردوده نده غیر مسلملرک بولماسینی
ایسته مزدی . اوردوده قارده وولر تعیین ایدر و اطرافنده دوییه
کزدیریدی . وحی الهی نازل اولمایان خصوصانده مجلس حرب
تشکیل ایدر و احبایله مشاورده بولونور ، وقوف و معلومات اوزده رسته
ویریلن رأیلری قبول و تطبیق ایلیدی .

هر محاربه ده مجاهدینه یارولور و اونونولماسینی امر ایدر
احد محاربه سنده مجاهدلر شایریش و (امت یا منصور) یارولاسینی
اونوش اولدقلرندن برلرینی طایفاماشلر و قلیج قلیجیه کشلریدی .

سپهسالار انبیا علیه اکل النجا یافندیمز ، بره سیریه کولمده جکی
وقت امیرلرینه کل درجه اطاعت ایتملری افراده توصیه ایلر ،
امرایده اوزده لرینه کیدیلن قومک اولا ایمانه دعوت اولورقاسی ،
ویرلن عهد و امانک نقض ایلمه سنی ، اسیرلردن بورول ، قولاق
کبی اعضائک کسيلمه مهنسی ، جوجوقلرک ، قادیلرک ، احتیازلرک
حتی صومعه زرده اوطوران تارک دنیا یالاسلرک اولدوروله مهنسی ،
دشمن یوردنده کی بنلرک ییقلعاماسنی ، میودا غاچلرینک ، ویزه مسیر
ره حیوانک قطع و ذبح اولوغاماسنی امر ایدریدی .

غنائم حربیه

قل الاسلام عربلر ، غزوه کیدوب آله کچیردکری اموال
واشیانه (غنیمت) دیرلر و بونک درتده برنی (مرابع) نامیه امیره ،
یاخود قبیله شیخه ویرریدی . کذا محاربه دن اول الله انسان اشیا
ایله بعدالحرب قابل تقسیم اولمایان شیلرده (نشیطه) و (فضول) نامیه
امیره ، یاخود شیخه عائد ایدی . حتی امیر ، یاخود شیخه ک تقسیم
غنیمتدن مقدم بکه ندیکی برشی (صق) نامیه آلمشه مساع واره ی ،
اسلامیتد ، ایسه مال غنائمک آجاق بشده بری حضرت پیغمبره
اولوب متیاقبسی مجاهدینه تقسیم اولونورویاده بر حصه سواریدی ده
اوج حصه ویریلیدی . حصه پیغمبری به آریلان بشده بر غنیمتدن
(بی هاشم) و (بی المطلب) حصه آریلیر ، ییقلرک ، فقیرلرک

محتویاتی محصور دکلددر مثلاً جناب حلق براسی عزیزدر بولام رب
و متعلقانه مر بوب اطلاق اولنور بونک متعلقانی یعنی بواسطه
داخلنده نفس رحانی تأثیراتندن پرورش و لایان شیلر آلتون و کوموش
و مجوهرات و سائر ذیقیمت اشیا و معادنن عبارتدر . بوذقیقت اولان
اشیانک (عزیز) اسم شریفنه مظهرتی حسیبه ایلی ناسده بغایت
معزدر و معتبردر بناء علی ذلک الفاظ کبی کندیبه مخصوص اولان شئون
جامع اولدیفندن اسم مذکور کله اطلاق اولندی کله ایسه اوچدر
اسم ، فعل ، حرف اسماء الهیه ک هر برلرینک عودنه اسم و محتویاتی
اوزرینه اولان تأثیراتنه فعل و وجوده مقبولیسنه حرف اطلاق اولنور کله
محتویاتک مصدر معانیسدر اسمانک . هر بر فردینه کله دینلرک کبی
کلیت و جمعیته دخی کله دینله بیلور یعنی عالم اسمانک مجملآ اسمی
جیرتدر بولام اسماء الهیه جامع و حقایق لدینیه حاوی ، کتاب مبین
بر عالم اولغله بر کله حکمده در اسماء الهیه ای اختواده بالجله صفات
الهیه بی جامع اولان اسم جلال منزله سنده در اسم جلاله صفات الهیه بی
جامع اولدینی حانده کله تعبیری جاژ اولدینی کبی بالجله حقایق الهیه بی
حاوی اولان عالم جبروته دخی مجملآ کله اطلاق اولنه بیلور ملکوت
و ناسوت دخی بوقیاس اوزرده در عالم ملکوتده اولان ارواح جزئییه کله
هر برلرینه دخی مقولآ کله اطلاق اولنور ذیرا هر روح کندی
شان ذاتینی حاوی اولدینی کبی شئون الهیه بی ده حاویدرک هر بروحک
کندیبه کوره اولان هویت معنویه سی شئون الهیه به کوره جسم کیدر
نفس رحانی اوزرینه مبسوط اولان تعینات معقوله در و عالم ناسوتده
وجود انسان دخی کله حکمده در ذیرا بدن انسانده آنغاً بیان
اولندی و جهله روح سلطانیدن بشقه اوج تعیین و اورد تعیین روح
حیوانی و طبیعت و جسددر جسد انسانی ایسه شئون عذبه بی حاوی
اولدینی کبی شئون ناسوتیه بی ده حاویدر بو حقایق کندیبه مکثور
اولدیفندن کله الله در کله ایسه اسم فعل حرفدن عبارتدر دیمش ایدک
وجود انسانی دخی معنآ و ماده بوکات ثلاثیه جامعدر ذیرا وجودی
حرف و معاملات ظاهره و باطنیه سی فعل و نام جنسیتی اسماء خارجه دن
براسمدر نصل کله بر قاج حرفک اجتماعندن لفظا و بر کله تشکیل ایدر
متعدد اعضائک تشکیل و اتصالندن وجود انسانی حصوله کشلرک
تقریدی اعتباریه حرف و جمعیتی اعتباریه کله در .

عصر سعادتده عسکرلک

مابعد

رسول اکرمک تدابیر حربیه سی

صلی الله علیه وسلم افندیمز ، غزایه کبه درکن مدینه منوره به
برقائم مقام براتیریدی کله بوذات کله مهاجرلردن ، کاه انصادن تعیین

بر شه عالی باز اولسه به بدینت اولور
مهرفته نشو یاب اولش جهاده برقیق
آفتاب حسنه قاری قایا بر ذره اول
یوق بومالم ایچره اول عیوبه حیران اولماین

یله سین دنیای، دینی وجهه حیران اولان
فرق ایدری جسم و جان یوله سرگردان اولان
نور و ناز یله یانار حلق به آه ایلمه شعله «الله» ایله دلمانمی سوزان اولان
ذکر و فکری یله سین پیچاده مشغون صفا واراندن فی خبر در عشق ایله سکران اولان
پرکشای فیض اولور بر آسمان خلوت ذوق «لا اله الا الله» ایله هر ذره می لرزان اولان
خاکبای معطافه یوز سوروب دستور آیر قید چالندن محمد ایلوب بران اولان
اول مقام اقدسک اوصافی آنحاق بیلیر لامکان شیریندماراغ البصر مهمان اولان
منی منزل آغلاقمه، آه ایله قابل دکل خطره خطره بول آیری طالب جانان اولان
اویله برکات کرکدر عاشق مستغرقه فرقت و وصیتدیر تقریق بیامکان اولان
آکاشدای قانیا متکل ایش حالات عشق
دردینه درمان آرای، دردی فی درمان اولان
بوی آباد قاشقای : رشید قانی

— عمر ابن الحیامک بر رباعیسی

بن می ایچرم : بن کی هر کیمه اولور اهل
می ایچمهرلی اویله لک قایت اولور سهل
می ایچمهی البته ازدن بیلور الله
ایچمزه سم اولور علمی اوجبارک جهل
جوانی
هیچ برکسمه ترجیح کته سهل اولماز
بویله برنکته بی آینه هله اهل اوله ماز
علم تقدیر آسمانی بیلمن علت حرم :
اویله برچرمه بوندنه بویوک جهل اوله ماز

[فارسیدن ترجمه] رباعی :

اویله بر آه ایلمه که ماورای روحدن
خرمن عصیان آدم آتش آلسون سرتمیر
همدم اوسون تا اجل جهد ایلمد دیدارسته
اضطرابم فرقت جانانه در شام و سحر .

کره ارضی بوتون ایلمه که عمران آباد
دها یکدر ایده مک بدل آزرده نی شاد
برسر آزادی بولوب لطف ایله بنده ایست
اویله بیگ بندنی ایتمکدن عن نرم آزاد

طولدر روی زمینی ایستدیم جرم و کناه
عفو واحسانک فقط بیلمن تنای یا آله

عزیمه ای قایم ایدیلور ، مصارف سفری تدارکدن عاجز بولونان
بیشیک بول عصرنی ور بیلردی .
دینک که برعیتدن بی قانع افندیغزه بشده برکده بشده بری
اصابت ایله روی .

عزیمه الصلوات والسلام حضرت لریک بعضاً غنیمتدن (صنی) آلدیغده
اولوریدی . فقط شو حرکت ، حرص و عوس سو قیله دکل ، مطلقاً
برسب اولورده وقوع بولوریدی . مثلاً : خیر غنا سنده اسیر ایدیلان
(صنیه یکت حبی) ی بویله جه آتش ، فقط بونکله ظهوری مختمل
براحتلافی باصبر مشدی . چونکه : مشارالیه حضرت لری ، قایت
کوتله برقادنی اولدینی ایچین احساندنی جوینی ؛ بونک کندیسنه
دینداسی ایسته مشدی . هانکیسنه احسان بویورولسه دیکر لریک
کوکمل قالاچی جهته رسول اکرم افندیغز ؛ اصحاب آرا سنده رفایت
دور شورمه مک ایچین صفییه حضرت لری آلوب کندیسنه نکاح ایچمشدی .

صلی الله علیه وسلم حضرت لری ، غنائمدن — ولوکه یک جرئی
اوسون برشینک صاقلانیلماسی منع ایدرم وه غنائمدن اشیا
صاقلان بری بولدینکمز وقت متاعنی یاقیکمز ، کندیسنه دوکیکمز .
امریقی بولوریدی .

خبر غنا سنده قتل ایدیلان برمسلمان ایچین اصحاب اکرام و شهادت
اوکا سیدای اوسون ، دیکر کی سیراده رسول اکرم افندیغز هاونک
تشیمن اول خیر غنائمدن آلوب صاقلادی بر شعله ، آتش اولاجق
واستنده آلوله جکدر بویورومشدی .

طاهر المولوی

ادبیات

چفته غزل : اولماین ، اولان

بغضیبیم ولور هیزم عرفان اولماین
وشت ایدرمه آکلار کورمه بن جانانه
باعت عرفان مق ، عشق محمد همان
کاش عشق سنده در بیل قیمت خلقیتک
قلب و مستقر اول ، داتم آفت کوزیانی
شاهزاده بول آل جنبه توحید ایله
طاهر کوز یوم ایله آج بصیرت چشمکی
نقش کوا کونی سیرایت صفات ذاتک
فی جودنی واثبات خدادن منکرین
آسمان باطنک بی شبهه ییلدن حالی
نقشه در حالت عشقه دایما اهل طریق

دانه چین اولماز حرم حقه مهمان اولماین
نابد اعما قایم موصول یزدان اولماین
مهرقتدن دور اولور اولدنه سوزان اولماین
دسترس اولماز فقط اول کزده بران اولماین
عاشق صادق دکل ، اوغرنده کرمان اولماین
واصل سرمزل اولماز بویله بویان اولماین
بشقعه بر عالم تماشا ایله پالان اولماین
کورنصل ممکن اولورمش فنا امکان اولماین
برخاک ظن ایدر اصحاب ایقان اولماین
بن ملافتدن پیچوق کوکرده بران اولماین
ذوق جای آلاماز البته سکران اولماین